



Proces-Verbal / Minutes
APÉ de l'école Gabrielle-Roy / Parent Advisory Council
Le jeudi 23 mai 2024 à 18:30 h (sur zoom) /
Thursday May 23rd, 2024 at 6:30pm (on zoom)

Présents: Saskia Jackson, Hanaa Mansour, Marie-Claude Maher, Mary Yammine, Kathy Gabriel, Vivian Mikus, Violette Baillargeon, Julie Fossi, Anisa Nurani, K-D Watanabe, Priscile Ngo Ndom, Darci Schmidt, Celine Hayden, Diane Onanga, Simon Muepu.

Directions: Mme Pier-Maude Lachance

1. Ouverture de la réunion / Call to Order

La réunion a commencé à 18h40. / *The meeting started at 8:40 pm.*

2. Présentations / Introductions

3. Adoption de l'ordre du jour de la réunion / Adoption of the Agenda for the Meeting

L'adoption de l'ordre du jour de la réunion proposée par Vivian, appuyée par Hanaa et adoptée à l'unanimité. / *Adoption of the agenda of the meeting proposed by Vivian, seconded by Hanaa and adopted unanimously.*

4. Adoption du procès-verbal de la réunion / Adoption of the Minutes from the Last Meeting

L'adoption de procès-verbal de la réunion d'avril 2024 sera faite à la prochaine rencontre. / *Adoption of the minutes from the April 2024 meeting will be done at the next meeting.*

5. Rapport de la direction / Principal's Report

Mme Pier-Maude :

Je tiens à remercier l'APÉ pour l'excellent dîner d'aujourd'hui. C'était délicieux. / *I'd like to thank the PAC for today's excellent lunch. It was delicious.*

Voici en rafale plusieurs activités à venir : / *Here's a roundup of activities coming up soon:*

- Le spectacle de talent aura lieu le 6 juin à 18h00. Nos élèves pratiquent sous la supervision de Mme Suzie et M. Trésor. Nous avons hâte de les voir performer. / *The talent show will take place on June 6 at 6 p.m. Our students are practicing under the supervision of Ms. Suzie and Mr. Trésor. We can't wait to see them perform.*

- La journée sportive aura lieu le 14 juin. L'équipe est en train de préparer une belle journée. Merci aux parents qui ont donné leurs noms à l'APÉ. Il n'est pas trop tard pour vous proposer. / *Sports Day will take place on June 14. The team is preparing for a great day. Thank you to the parents who donated their names to the PAC. It's not too late to nominate yourself.*

- La semaine pluriculturelle aura lieu du 17 au 21 juin. / *Multicultural Week will take place from June 17 to 21*

- Le lundi, nous aurons le plaisir d'assister à une danse arabo-méditerranéenne en matinée et à un spectacle de danse africaine en après-midi. / *On Monday, we'll have the pleasure of attending an Arab-Mediterranean dance in the morning and an African dance show in the afternoon.*
- Le mercredi, ce sera la journée des habits traditionnels. Les élèves seront invités à porter les habits de la ou des cultures de leur famille. Nous assisterons aussi à un spectacle de danse latine en après-midi. / *Wednesday is traditional dress day. Students will be invited to wear the clothing of their family's culture(s). There will also be a Latin dance performance in the afternoon.*
- Le jeudi, les classes présenteront un spectacle pluriculturel et ce sera suivi d'exposition culturelle à travers les classes de la maternelle à la 6e année. Les parents sont invités à venir assister au spectacle et aux expositions. / *On Thursday, the classes will present a multicultural show, followed by a cultural exhibition across classes from kindergarten to grade 6. Parents are invited to attend the show and exhibitions.*
- Le vendredi, pour la journée des peuples autochtones, nous avons prévu une assemblée et une journée d'enseignement en plein air. Il est important que votre enfant soit vêtu pour passer la journée à l'extérieur. Nous espérons une journée ensoleillée. / *On Friday, for Indigenous Peoples' Day, we're planning an assembly and a day of outdoor education. It will be important for your child to be dressed for the day outdoors. We look forward to a sunny day.*

Mme. Pier-Maude (de la part de M. Schall/on behalf of Mr. Schall):

- Un grand merci à tous les parents pour un merveilleux repas d'appréciation du personnel de l'école. / *A big thank you to all the parents for a great appreciation lunch for the school staff.*
- Après avoir reçu des fonds d'abordabilité supplémentaires, nous avons organisé deux sorties importantes pour nos élèves qui auront lieu le 19 et 21 juin. / *After receiving some funding for excursions, we planned 2 important field trips on June 19th & 21st for all the students.*
- La sortie du 19 juin est ouverte pour tous les élèves de 8e à la 12e année et nous allons au Rec Room à Burnaby. Cette sortie va permettre à nos élèves de créer des liens et de célébrer la fin d'une année scolaire bien remplie. / *On June 19th, students from 8th to 12th grade will go to the Rec Room in Burnaby. This outing will allow the students to bond and celebrate the end of a great school year.*
- Dans le cadre de la célébration des peuples autochtones, la sortie du 21 juin se déroulera au musée d'anthropologie de UBC tout nouvellement rénové. La visite du musée sera suivie d'un pique-nique dans un parc. Tous les élèves de la 7e à la 12e année participeront à cette sortie. / *For National Indigenous Peoples Day, the field trip on June 21st will be at the newly renovated UBC Anthropology Museum. After the museum, there will be a picnic in a park. All students from 7th to 12th grade will participate.*

- Comme vous le savez tous, notre programme de sport à l'école ne cesse de grandir. Pour pouvoir offrir toujours plus à nos élèves, nous sommes à la recherche de parents bénévoles qui pourraient partager leurs talents dans une discipline sportive pour venir entraîner nos jeunes et former des équipes à l'école. Nous sommes à la recherche plus particulièrement d'entraîneur dans les sports suivants : Volleyball, Basketball et Badminton. Si vous êtes intéressés, veuillez contacter M. Labert par courriel à guillaume_labert@csf.bc.ca / *As you know, the sports programs at the school continue to grow. In order to offer more options to our students, we are looking for some volunteer parents who can share their talents in any particular sport and help train and form a school team. We are specifically looking for coaches for Volleyball, Basketball and Badminton. If you're interested, please contact Mr. Labert by email at guillaume_labert@csf.bc.ca*

7. Questions des Parents / Parents' Questions

Est-ce que les sorties des élèves du secondaire seront faites entre 8:45 et 14:45? / *Will the field trip for the secondary students be within 8:45am and 2:45pm?*

> Oui / Yes

8. Suivi de la dernière réunion / Follow up from previous meeting

- Encore un grand merci à tous les parents qui se sont mis la main à la patte pour préparer les dîners d'appréciation pour le personnel de l'école. / *Again, a big thank you to all the parents that helped put the staff appreciation lunch together.*
- Buts pour le terrain de football/ *Goal post for soccer field*
Darci propose une motion de payer jusqu'à \$14000 envers l'achat des buts, plus les coûts de livraison, d'installation, etc. Saskia a appuyé. / *Darci motioned to spend up to \$14000 for the goal posts, delivery, installation, etc. Saskia seconded.*
Adoptée à majorité: 7 sur 13 membres présents / *Adopted by majority 7 out of 13 members present.*
- Critère pour bourse de fin d'année / *Criteria for end of the year scholarship*
Darci propose une motion d'avoir 2 bourses de \$750 chacun pour 2 élèves de 12e année. Saskia a appuyé. / *Darci motioned to have 2x \$750 scholarships for 2 Grade 12 students. Saskia seconded.*
Adoptée à majorité: 9 sur 13 membres présents (1 membre abstenu ayant un enfant en 12e) / *Adopted by majority 9 out of 13 members present (1 member abstained as they have a child in Grade 12).*
De plus, les élèves intéressés devront écrire un minimum de 250 mots décrivant leur contribution et engagement envers leur communauté scolaire. Violette et Saskia se mettront ensemble pour écrire la description qui sera envoyée aux élèves. / *In addition, students who are interested will need to write a minimum of 250 word paragraph describing their contribution and engagement toward the school community. Violette & Saskia will team up to write the description that will be sent to the students.*

9. Comité de levée de fonds / Fundraising committee

Mary est en train de créer un dossier qui détaillera les différentes levées de fond en termes de ce qui a bien fonctionné et ce qui a moins bien fonctionné. De cette manière, on saura mieux ou

concentrer nos efforts. Mary le partagera possiblement vers la fin du mois prochain. / *Mary is working on a folder about the fundraisings in terms of what worked and what did not work so well. That way, we will know where to focus our efforts as we move forward. Mary will share it potentially at the end of next month.*

10. Rapport du comité des partenaires / Partner's committee report

N/A

11. Rapport de la présidente / President's Report

N/A

12. Rapport de la trésorière / Treasurer's Report

Solde du compte quotidien / *Savings Account: \$5522.17*

Solde du compte de "Gaming" / *BC Gaming Account: \$9945.37*

Approximativement, \$2100 pour les diner d'appréciation du personnel n'ont pas encore été soustraits du compte quotidien. / *Approximately \$2100 were not yet subtracted from the Savings account.*

L'application pour Gaming Grant a été soumise. On aura la décision et les fonds d'ici Octobre 2024. / *Gaming Grant application was submitted. We will have the decision and funds by October 2024.*

13. Varia / New Business

- Achat de canopées/ Canopy purchase
Dans le but d'établir un bon rapport avec certains vendeurs, Mary a contacté quelques-uns comme FastSign et Amazon. Ça pourrait revenir aux environs de \$1500-\$1800 par canopée de 10'x10'. Il serait idéal de les avoir avant le début de l'année 2024-2025. Sujet à suivre à la réunion du mois de juin. / *Mary contacted some vendors like FastSign and Amazon. They could cost between \$1500 & \$1800 per 10'x10' canopy. Ideally, we'd like to have them ready for next Fall. Subject tabled for next meeting in June.*
- Préservation du casse-tête culturel communautaire/ Preservation of community puzzle
On cherche une idée pour pouvoir préserver le casse-tête comme il est supposé s'étendre sur toute la longueur du mur. Saskia va contacter Mme S. pour voir si elle peut contacter une compagnie spécialisée en plexiglass et nous donner un ou plusieurs devis. / *We're looking for ideas to preserve the community puzzle as it's supposed to cover the whole wall eventually. Saskia will contact Mrs. S. to see if she can outsource it and find a company that specializes in plexiglass installation to get one or more quotes.*
- Contribution pour les classes de 12e année / *Contribution for Grade 12*
K-D propose une motion pour que l'APE contribue \$100/élèves jusqu'à un maximum de \$3500 envers la graduation des élèves de 12e année. Darci a appuyé. / *K-D motioned for the PAC to contribute \$100/student up to a maximum of \$3500 towards the graduation of the grade 12 students. Darci seconded.*
Adoptée à majorité: 7 sur 12 membres présents (1 membre abstenu ayant un enfant en 12e pour l'année 2024-2025) / *Adopted by majority 7 out of 12 members present (1 member abstained as they have a child in Grade 12 in the 2024-2025 year).*
- Programme de subvention pour ombrière / *Shade structure grant program*

L'Association canadienne de dermatologie offre jusqu'à \$7500 pour l'achat ou construction de structures ombrées permanentes pour les écoles. L'application doit être soumise au plus tard le 28 juin 2024. Saskia & K-D rempliront le formulaire d'application / *The Canadian Dermatology Association offers up to \$ 7500 toward the purchase or construction of permanent shades in schools. The application needs to be submitted by June 28th, 2024. Saskia & K-D will work on the application.*

14. Levée de la réunion. Prochaine réunion/ Adjournment: Next meeting:

La réunion est levée à 20h. La prochaine réunion aura lieu le 18 juin 2024 à 18h30. / *Meeting adjourned at 8:00 pm. The next meeting will be at 6:30pm on June 18th, 2024.*